



## **HU** VÉDELŐHÁZAT HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA (Eredeti útmutató fordítása)

**Akri szapka, termék kód:** LPC01ZU

**A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT ISMERKEJDIEN MEG AZ ALÁBBI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓVAL.**

**Őrtize megkezdés előtt az esetleges káros felhasználás cőjőbbjő.**

**FIGYELMEZTETŐS ÉS ócses birtoklásra vonatkozó figyelemfelhívás és a birtoklás használatának előfeltételei:**

A szapka – a továbbiakban „**ruházat**” – gyártása a EN ISO 13688:2013 szabványról és a 2016/425 rendelet megfelelési tőrtének és egy egyszerű szerkezettől. **A kategóriába tartozó személyi védőeszközök, melynek célja a kőrházhoz valóde a legkőri birtoklás óvása, kivőve a kőrtés és ócses tőrtésnek ellőtt előlőde. A figyelemfelhívás máks. -5°C hőmérsékletű birtoklás. Az interakción, ahol előrtés az EU-megfeleltő nyilatkozat: www.lahtrp.eu**

A méret kiválasztásakor ügyelni kell arra, hogy a szapka kőrtéses leve és szabad mozgást biztosítson, illetve ne korlátozza a látást. A méretet meg kellőde kiválasztani. Előrtés a méretet, ehhez a kőrtéses előrtés előrtéső a védőruhát. Anyag: 100% akril, szőjelenő - 100% polészter.

A gyártászhod szapka általában nem intőrtéső a birtót és nem kőrtés allergiás reakciókat. Ellenben egyes szőrtésőde mártanyagok érzékeny emberek esetében ilyen

## **LV** AIZSARGAPČERBA LIETOŠANAS INSTRUKCIJA (Oriģinālās instrukcijas tulkojums)

**Akri cēruks, produkta kods:** LPC01ZU

**A PIRMS LIETOŠANAS SĀKUMA NĒPIECESĀMAS IEPĀRĒŠES AR ŠO INSTRUKCIJU.**

**Saglabāt instrukciju vārtējtājū turpmākai lietošanai.**

**BRĪDINĀJUMS:** Nēpiēcēmas elōstis visos drošības brīdinājumos un visos lietošanos norādījumos. Nēpiēcēmas

Cēruks – tālākākš „**apģērbis**” – ir iegavotāsa atbilstošā normā EN ISO 13688:2013 un Regulu 2016/425 un ir veiktās konstrukcijā individuāli aizsargāšs birtēšs, piekāršs un tīrtēšs pret atmosfēras faktoru iedaršbu un mehāniskām bojājumiem. Nodrošā galvas aizsardzību pret temperatūru līdz maks. -5°C. Tīrtēšs vietēšs adreš, kur vār piekšrtis EN 281bb16s deklarācija: www.lahtrp.eu

Izvērtēšs izmēru nēpiēcēmas pierēšs uzmaršu uz to, lai tas būtu ērtš un lai nodrošinātu kustības brīvību, nerēšērtēšs rēšs kulta. Izvērtēšs arī pierēšmārt atbilstošā veidā. Izvērtēšs pierēšmārt galvas, pierēšmārt pirms darbšs sākšs.

**Norādēšs:** 100% akrils, šērtjelenő - 100% polészter.

**RUŽAMENI!** Jēkšās mehāniskš bojājumi, izdūrtumi, pīrtumi, caurumi nodrošināšs apģērtēšs zaudēšs lietošanos deršmum nēņemot vērš laiku kādš pārtēšs norādēšmārt. Fēc apģērtēšs birtēšmārt nēpiēcēmas atbilstošā atbilstošā pastāvīgtā noturēšmārt.

Galvās atbilstošā iepaklējumi, vēšs, caurs, lai vērtēšs vīrtēšs. Transportēšmas laikā nodrošināšs kustības brīvību, nerēšērtēšs rēšs kulta. Izvērtēšs arī pierēšmārt atbilstošā veidā. Izvērtēšs pierēšmārt galvas, pierēšmārt pirms darbšs sākšs.

**Norādēšs:** 100% akrils, šērtjelenő - 100% polészter.

**RUŽAMENI!** Mehāniskšs bojājumi, izdūrtumi, pīrtumi, caurumi nodrošināšs apģērtēšs zaudēšs lietošanos deršmum nēņemot vērš laiku kādš pārtēšs norādēšmārt. Fēc apģērtēšs birtēšmārt nēpiēcēmas atbilstošā atbilstošā pastāvīgtā noturēšmārt.

Galvās atbilstošā iepaklējumi, vēšs, caurs, lai vērtēšs vīrtēšs. Transportēšmas laikā nodrošināšs kustības brīvību, nerēšērtēšs rēšs kulta. Izvērtēšs arī pierēšmārt atbilstošā veidā. Izvērtēšs pierēšmārt galvas, pierēšmārt pirms darbšs sākšs.

**Norādēšs:** 100% akrils, šērtjelenő - 100% polészter.

**RUŽAMENI!** Mehāniskšs bojājumi, izdūrtumi, pīrtumi, caurumi nodrošināšs apģērtēšs zaudēšs lietošanos deršmum nēņemot vērš laiku kādš pārtēšs norādēšmārt. Fēc apģērtēšs birtēšmārt nēpiēcēmas atbilstošā atbilstošā pastāvīgtā noturēšmārt.

Galvās atbilstošā iepaklējumi, vēšs, caurs, lai vērtēšs vīrtēšs. Transportēšmas laikā nodrošināšs kustības brīvību, nerēšērtēšs rēšs kulta. Izvērtēšs arī pierēšmārt atbilstošā veidā. Izvērtēšs pierēšmārt galvas, pierēšmārt pirms darbšs sākšs.

**Norādēšs:** 100% akrils, šērtjelenő - 100% polészter.

**RUŽAMENI!** Mehāniskšs bojājumi, izdūrtumi, pīrtumi, caurumi nodrošināšs apģērtēšs zaudēšs lietošanos deršmum nēņemot vērš laiku kādš pārtēšs norādēšmārt. Fēc apģērtēšs birtēšmārt nēpiēcēmas atbilstošā atbilstošā pastāvīgtā noturēšmārt.

Galvās atbilstošā iepaklējumi, vēšs, caurs, lai vērtēšs vīrtēšs. Transportēšmas laikā nodrošināšs kustības brīvību, nerēšērtēšs rēšs kulta. Izvērtēšs arī pierēšmārt atbilstošā veidā. Izvērtēšs pierēšmārt galvas, pierēšmārt pirms darbšs sākšs.

**Norādēšs:** 100% akrils, šērtjelenő - 100% polészter.

**RUŽAMENI!** Mehāniskšs bojājumi, izdūrtumi, pīrtumi, caurumi nodrošināšs apģērtēšs zaudēšs lietošanos deršmum nēņemot vērš laiku kādš pārtēšs norādēšmārt. Fēc apģērtēšs birtēšmārt nēpiēcēmas atbilstošā atbilstošā pastāvīgtā noturēšmārt.

Galvās atbilstošā iepaklējumi, vēšs, caurs, lai vērtēšs vīrtēšs. Transportēšmas laikā nodrošināšs kustības brīvību, nerēšērtēšs rēšs kulta. Izvērtēšs arī pierēšmārt atbilstošā veidā. Izvērtēšs pierēšmārt galvas, pierēšmārt pirms darbšs sākšs.

## **BG** ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ЗАЩИТНО ОБЛЕКО (Превод на оригиналната инструкция)

**Акрилна шапка, производствен код:** LPC01ZU

**ПРЕДИ ДА ПРИСТЪПИТЕ КЪМ УПОТРЕБА ТРЯБА ДА СЕ ЗАПОЗНАТЕ СЪС СЪДЪРЖАНИЕТО НА ИНСТРУКЦИЯТА.**

**Запазете инструкцията за евентуална бъдеща употреба.**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Трябва да прочетете всички предупреждения, свързани с безопасността и всички бележки, свързани с безопасността по отношение.

Шапка – по-долу „облекло“ – е произведена съгласно нормата EN ISO 13688:2013 и Регламент 2016/425 и е средство за лична защита с обмолнована конструкция, произведена съгласно **категория I** и предназначена за защита от излъчване от атмосферни влияния, както и от сматк изключителни и екстремни фактори. Осигурява предпазване на главата от температура максимум до +5 °C. Интернет адрес, където може да се намери ЕС декларацията за съответствие: www.lahtrp.eu

При избор на размер трябва да се обърне внимание на това шапката да бъде удобна, да осигурява свобода на движение и да не ограничава зрението по време на използването трябва да се запази от атмосферни влияния и не ограничава зрението по време на използването. Трябва да се определи чрез пробите предене да се пристъпва към работа.

**Материал:** 100% акрил, подплата - 100% polyester.

Използването на производствено материал като вълно не предизвиква раздразнение и алергични реакции. Във пак е включено да се появят единични

## **CS** NÁVOD NA POUŽÍVÁNÍ OCHRANĚNĚHO OĎEVU (Překlad originálního návodu)

**Čepice akrylová, kód produktu:** LPC01ZU

**PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SE SEZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM. Uchovejte návod pro případné budoucí využití.**

**VÝSTRAHA!** Přečtěte si všechny výstrahy týkající se bezpečnosti a všechny pokyny týkající se bezpečného používání.

Čepice – dále „obev“ – je vyrobená v souladu s normou EN ISO 13688:2013 a nařízením 2016/425 a je prostředek pro individuální ochranu s jednoduchou konstrukcí, který patří do **kategorie I** a je určený k ochraně uživatele proti působení povětrnostních vlivů bez zohlednění výjimečných a extrémních faktorů. Chrání hlavu proti teplotám do max. -5°C. Internetové adresy, na niž je přístup k EU prohlášení o shodě: www.lahtrp.eu

Při volbě velikosti třeba věnovat pozornost tomu, aby byl pohodlný, umožňoval volný pohyb a nemožoval rozsah vidění. Všechny by měla být zvolena správně. Všechny by měla být zvoleny předem, aby se předešlo problémům při práci.

**Materiál:** 100% akryl, oteplení - 100% polyester

Materiál použitý k výrobě nevolyvájí správně poddrážkové nebo alergenické reakce. Mohou se však vyskytnout individuální případy těchto reakcí u osob alergických na umělé hmoty. V takovém případě třeba být předem upozout a poskytnout si pomoc.

## **SK** NÁVOD NA POUŽÍVANIE OCHRANŇNÝCH OĎEVOV (Překlad pôvodného návodu)

**Čapica akrylová, kód produktu:** LPC01ZU

**PRED ZAHAJENÍM POUŽÍVÁNIA SA ZOZNAMTE S TÍMTO NÁVODOM. Uchovejte si návod pre prípadnú budúcu výužitie.**

**VÝSTRAHA!** Prečítajte si všetky výstrahy týkajúce sa bezpečnosti a všetky pokyny týkajúce sa bezpečného používania.

Čapica – ďalej „obev“ – je vyrobená v súlade s normou EN ISO 13688:2013 a nařízením 2016/425 a je prostředek pro individuální ochranu s jednoduchou konstrukcí, který patří do **kategorie I** a je určený k ochraně uživatele proti působení povětrnostních vlivů bez zohlednění výjimečných a extrémních faktorů. Chrání hlavu proti teplotám do max. -5°C. Internetové adresy, na niž je přístup k EU prohlášení o shodě: www.lahtrp.eu

Pri výbere rozmeru potrebš je treba venovať pozornosť tomu, aby bol pohodlný, aby umožňoval voľný pohyb a nemožoval rozsah vidění. Všetky by mala byť zvolená správne. Všetky by mala byť zvolené predem, aby sa predišlo problémom pri práci.

**Materiál:** 100% akryl, oteplenie - 100% polyester

Materiál použitý pri výrobe nevolyvájí správne poddrážkové alebo alergenické reakcie. Můžu sa však vyskytnout individuální případy těchto reakcí u osob alergických na umělé hmoty. V takovém případě třeba být předem upozout a poskytnout si pomoc.

**Materiál:** 100% akryl, oteplenie - 100% polyester

Materiál použitý pri výrobe nevolyvájí správne poddrážkové alebo alergenické reakcie. Můžu sa však vyskytnout individuální případy těchto reakcí u osob alergických na umělé hmoty. V takovém případě třeba být předem upozout a poskytnout si pomoc.

**Materiál:** 100% akryl, oteplenie - 100% polyester

Materiál použitý pri výrobe nevolyvájí správne poddrážkové alebo alergenické reakcie. Můžu sa však vyskytnout individuální případy těchto reakcí u osob alergických na umělé hmoty. V takovém případě třeba být předem upozout a poskytnout si pomoc.

## **SL** NAVODILA ZA UPORABO ZAŠČITNE OBLEKE (Prevod izvirnih navodila za uporabo)

**Kapa iz akrila, kod izdelka:** LPC01ZU

**PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNAMITE S NAVODILIMA ZA UPORABO. Shranite navodila za morebitno kasnejšo uporabo.**

**OPZORILNO!** Prebrajte vse opozorila in navodila za varno uporabo izdelka. Čepica (v nadaljnjem besedilu »oblačilo«) je proizvedena v skladu s standardom EN ISO 13688:2013 in Uredbo 2016/425. Predstavlja preprosto obzovno uporabno opremo REMONTIRALNE – sprete uporabna v umetniški praksi.

**Kategorije I**, namenjeno zaščiti uporabnika pred vremenski vplivi, brez upoštevanja izjemnih in ekstremnih razmer. Zagotavlja zaščito glave pred temperaturnimi do -5 °C. Najboljše strani, na katerih lahko dostopate do ušes in skladnosti EU: www.lahtrp.eu

Pri izbiri velikosti oblačila bodite pozorni na to, da se boste v njem počutili udobno, da oblačilo ne bo omejevalo vidnega polja ali vidnega polja. Izberite lahko ustrezno velikost oblačila. Pred začetkom dela pomemite oblačilo in preventivno ali ustrezno velikost oblačila.

**Material:** 100% akril, izolacija - 100% polyester

Materiál, uporabljen za proizvodnjo oblačila, praviloma ne povzroča draženja kože ali alergijskih odzivov. V posameznih primerih lahko pride do odzivov kože na lepila, ki se običajno ne umetne mase. V tem primeru je treba prenehati z njihovo uporabo in se posvetovati z zdravnikom.

**Material:** 100% akril, izolacija - 100% polyester

Materiál, uporabljen za proizvodnjo oblačila, praviloma ne povzroča draženja kože ali alergijskih odzivov. V posameznih primerih lahko pride do odzivov kože na lepila, ki se običajno ne umetne mase. V tem primeru je treba prenehati z njihovo uporabo in se posvetovati z zdravnikom.

## **HR** UPUTE ZA UPORABU ZAŠTITNE ODEJICE (Prijevod originalnih uputa)

**Kapa od akrila, šifra proizvoda:** LPC01ZU

**MOLIMO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE UPOTREBE PROIZVODA.**

**Đrite priručnik za buduću upotrebu.**

**OPREZNIJE!** Pročitate sva sigurnosna upozorenja i sve sigurnosne upute. Čapa „odjeća“ – proizvedena je u skladu sa EN ISO 13688: 2013 i Uredbu 2016/425 i obilježena zaštitne opreme za jednostavne konstrukcije, pripada do **prve kategorije** dizajnirana da zaštiti nositelja od akcije i vremenskih faktora osim iznimne i ekstremne. Osigurava zaštitu glave od temperatura do maks. -5°C. Adresa web stranice na kojoj možete pristupiti EU izjavi o skladnosti: www.lahtrp.eu

Pri izboru odabira veličine odjeće, valja imati na umu da je ona udobna, daje slobodu pokreta, ne ograničava vidno polje. Veličina bi trebala biti prava. Treba provjeriti veličinu isporužavaju prije nego što kretnete na posao.

**Materijal:** 100% akril, izolacija - 100% polyester

Materijal korišten za proizvodnju odjeće ne izazivaju iritaciju kože ili alergijske reakcije. Međutim, mogu postojati pojedinačni slučajevi takvih reakcija kod ljudi alergičnih na plastiku. Treba prestati koristiti ovu odjeću i posavjetovati se s liječnikom.

**Kapa „odjeća“ –** proizvedena je u skladu sa EN ISO 13688: 2013 i Uredbu 2016/425 i obilježena zaštitne opreme za jednostavne konstrukcije, pripada do **prve kategorije** dizajnirana da zaštiti nositelja od akcije i vremenske bez izuzetne i ekstremne. Osigurava zaštitu glave od temperatura do maks. -5 °C. Adresa web stranice na kojoj možete pristupiti EU izjavi o skladnosti: www.lahtrp.eu

Pri izboru odabira veličine odjeće treba uzeti u obzir da je ona udobna, daje slobodu pokreta, ne ograničava vidno polje. Veličina bi trebala biti prava. Treba provjeriti veličinu isporužavaju prije nego što kretnete na posao.

**Materijal:** 100% akril, izolacija - 100% polyester

Materijal korišten za proizvodnju odjeće ne izazivaju iritaciju kože ili alergijske reakcije. Međutim, mogu postojati pojedinačni slučajevi takvih reakcija kod ljudi alergičnih na plastiku. Treba prestati koristiti ovu odjeću i posavjetovati se s liječnikom.

**Materijal:** 100% akril, izolacija - 100% polyester

Materijal korišten za proizvodnju odjeće ne izazivaju iritaciju kože ili alergijske reakcije. Međutim, mogu postojati pojedinačni slučajevi takvih reakcija kod ljudi alergičnih na plastiku. Treba prestati koristiti ovu odjeću i posavjetovati se s liječnikom.

**Materijal:** 100% akril, izolacija - 100% polyester

Materijal korišten za proizvodnju odjeće ne izazivaju iritaciju kože ili alergijske reakcije. Međutim, mogu postojati pojedinačni slučajevi takvih reakcija kod ljudi alergičnih na plastiku. Treba prestati koristiti ovu odjeću i posavjetovati se s liječnikom.

**Materijal:** 100% akril, izolacija - 100% polyester

Materijal korišten za proizvodnju odjeće ne izazivaju iritaciju kože ili alergijske reakcije. Međutim, mogu postojati pojedinačni slučajevi takvih reakcija kod ljudi alergičnih na plastiku. Treba prestati koristiti ovu odjeću i posavjetovati se s liječnikom.

**Materijal:** 100% akril, izolacija - 100% polyester

Materijal korišten za proizvodnju odjeće ne izazivaju iritaciju kože ili alergijske reakcije. Međutim, mogu postojati pojedinačni slučajevi takvih reakcija kod ljudi alergičnih na plastiku. Treba prestati koristiti ovu odjeću i posavjetovati se s liječnikom.

**Materijal:** 100% akril, izolacija - 100% polyester

Materijal korišten za proizvodnju odjeće ne izazivaju iritaciju kože ili alergijske reakcije. Međutim, mogu postojati pojedinačni slučajevi takvih reakcija kod ljudi alergičnih na plastiku. Treba prestati koristiti ovu odjeću i posavjetovati se s liječnikom.

**Materijal:** 100% akril, izolacija - 100% polyester

Materijal korišten za proizvodnju odjeće ne izazivaju iritaciju kože ili alergijske reakcije. Međutim, mogu postojati pojedinačni slučajevi takvih reakcija kod ljudi alergičnih na plastiku. Treba prestati koristiti ovu odjeću i posavjetovati se s liječnikom.

## **RU** ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЗАЩИТНОЙ ОДЕЖДЫ (Перевод оригинальной инструкции)

**Шапка акриловая, код изделия:** LPC01ZU

**ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С СОДЕРЖАНИЕМ ИНСТРУКЦИИ.**

**Сохраните инструкцию для возможного применения в будущем.**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, связанными с безопасностью эксплуатации и всеми указаниями по технике безопасности.

Шапка, называемая далее «одежда», изготовлена в соответствии со стандартом EN ISO 13688:2013 и Постановлением 2016/425 и является средством индивидуальной защиты простой конструкции, относящимся к **категории I**, предназначенная для защиты пользователя от атмосферных факторов, кроме исключительных и экстраемных факторов. Обеспечивает защиту головы от температуры не ниже -5 °C. Адрес сайта, на котором можно получить доступ к декларации соответствия ЕС: www.lahtrp.eu

При выборе размера шапки, следует обратить внимание, чтобы она была удобной, обеспечивала свободу движения и не ограничивала поля зрения. Размер должен быть выбран соответствующим образом. Необходимо проверить размер, примерив шапку перед началом работы.

**Материал:** 100% акрил, утепление - 100% полиэстер

Применение для изготовления одеждой материала в целом не вызывает раздражения кожи или аллергической реакции. В то же время могут иметь место индивидуальные случаи такой реакции у лиц, имеющих аллергию на синтетку. В

После завершения пользования одеждой необходимо утилизировать ее в соответствии с действующими предписаниями. Шапка и оригинальный упаковочный материал, сумка и карман для хранения не подлежат утилизации. Рекомендуется защищать от влияния атмосферных факторов и механических повреждений.

**Материал одежды включает:** знак производителя LАHTRP PRO, символ ЕС, маркировка изделия, размер, место и год изготовления, логотипы «Metate» и «Metate».

Применение для изготовления одеждой материала в целом не вызывает раздражения кожи или аллергической реакции. В то же время могут иметь место индивидуальные случаи такой реакции у лиц, имеющих аллергию на синтетку. В

## **EN** PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLAND

## **DE** PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLEN

## **PL** PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKA

## **RU** PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЬША

## **RO** PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLONIA

## **LT** PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, LENKIJOS

## **UK** PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЬША

## **HU** PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, LENGYELORSZÁG

## **LV** PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLIJA

## **ET** PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POOLA

## **BG** PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛША

## **CS** PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKO

## **SK** PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKO

## **SL** PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLJSKA

## **HR** PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛША

## **BS** PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLJSKA

## **BS** PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLJSKA

## **BS** PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLJSKA